

ב"ה

Leilui Nishmat  
חַיִם בֶּן יַעֲקֹב ז"ל  
Dr. Jayme Maltz z"l



# GUIA DO TEFILIN

## BÊNÇAO DO TALIT

Baruch Atá Ado-nai, E-lohēnu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehit'atef betsitsit.

## BÊNÇAO DO TEFILIN

Ao recitar a bênção, deve-se ter em mente que também se aplica ao *tefilin* de cabeça.

Baruch Atá Ado-nai, E-lohēnu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehaníach tefilin.

## BÊNÇAO DO TEFILIN DA CABEÇA

Se houve uma interrupção entre a bênção sobre o *tefilin* de mão e a colocação do *tefilin* de cabeça, deve-se recitar esta bênção.

Baruch Atá Ado-nai, E-lohēnu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu al mitsvat tefilin.

## BÊNÇAO ANTES DE RECITAR PALAVRAS DA TORÁ

Baruch Atá Ado-nai, E-lohēnu Mêlech haolam, asher báchar bánu micol haamim, venátan lánu et Toratô.  
Baruch Atá Ado-nai, noten ha'Torá.

Não se colocam *tefilin* em *Shabat*, *Rosh Hashaná*, *Yom Kipur*,  
*Pêssach*, *Shavuot*, *Sucot*, *Shemini Atsêret* e *Simchat Torá*.

# Shemá Yisrael, Ado-nai E-lohēnu, Ado-nai Echad

Baruch shem kevod malchutô leolam vaed.

Veahavtá et Ado-nai E-lohêcha, bechol levavechá, uvchol nafshechá, uvchol meodêcha. Vehayu hadevarim haêle asher Anochi metsavechá hayom, al levavêcha. Veshinantam levanêcha ve-dibartá bam, beshivtechá bevetêcha, uvlechtechá vadêrech, uveshochbechá, uvcumêcha. Ucshartam leot al yadêcha, vehayu letotafot ben enêcha. Uchtavtam al mezuzot betêcha, uvish'arêcha.

Vehayá im shamôa tishmeú el mitsvotai asher Anochi metsavê et'chêm hayom, leahavá et Ado-nai E-lohe-chêm ul'ovdô, bechol levavchêm uvchol nafshechêm. Venatati metar artsechêm be'itô yorê umalcosh, veassaftá deganêcha vetiroshechá veyits'harêcha. Venatati êssev bessadechá livhemtêcha, veachaltá vessavá'ta. Hishameru lachêm pen yiftê levavchêm, vessartêm vaavadtêm e-lohim acherim vehishtachavitêm lahêm. Vechará af Ado-nai bachêm veatsar et hashamáyim velô yihyê matar vegaadamá lo titen et yevuláh, vaavadtêm meherá meal haárrets hatová asher Ado-nai noten lachêm. Vessamtêm et devarai élé al levavchêm veal nafshechêm, ucschartêm otam leot al yedchêm vehayu letotafot ben enechêm. Velimadtêm otam et benechêm ledaber bam, beshivtechá bevetêcha uvlechtechá vadêrech uveshochbechá uvcumêcha. Uchtavtam al mezuzot betêcha uvish'arêcha. Lemáan yirbu yemechêm vimê venechêm al haadamá asher nishbá Ado-nai laavotêchem latet lahêm, kimê hashamáyim al haárrets.

Vayômer Ado-nai el Moshê lemor: Daber el Benê Yisrael veamartá alehêm veassu lahêm tsitsit al canfê vigdehêm ledorotam, venatenu al tsitsit hacanaf petil techêlet. Vehayá lachêm letsitsit, ur'itêm otô, uzchar-têm el col mitsvot Ado-nai, vaassitêm otam, velô tatúru acharê levavchêm veacharê enechêm asher atêm zonim acharehêm. Lemáan tizkeru vaassitêm et col mitsvotai, vihyitêm kedoshim l'E-lohechêm. Ani Ado-nai E-lohechêm asher hotsêti et'chêm meêrets Mitsráyim lihyot lachêm l'E-lohim, Ani Ado-nai E-lohechêm. Ani Ado-nai E-lohechêm. Emet.

### PRECES ADICIONAIS

Eu assumo cumprir a mitsvá positiva de “amarás a teu próximo como a ti mesmo”.

Que seja Tua vontade, Ado-nai nosso D'us, e D'us de nossos pais, que seja construído o Templo Sagrado, brevemente em nossos dias, e conceda-nos a nossa porção na Tua Torá.

Decerto, os justos exaltarão Teu Nome; os corretos residirão na Tua presença.

**שְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֶחָד:**

ברוך שם קבוד מלכותו לעזלם ועד:

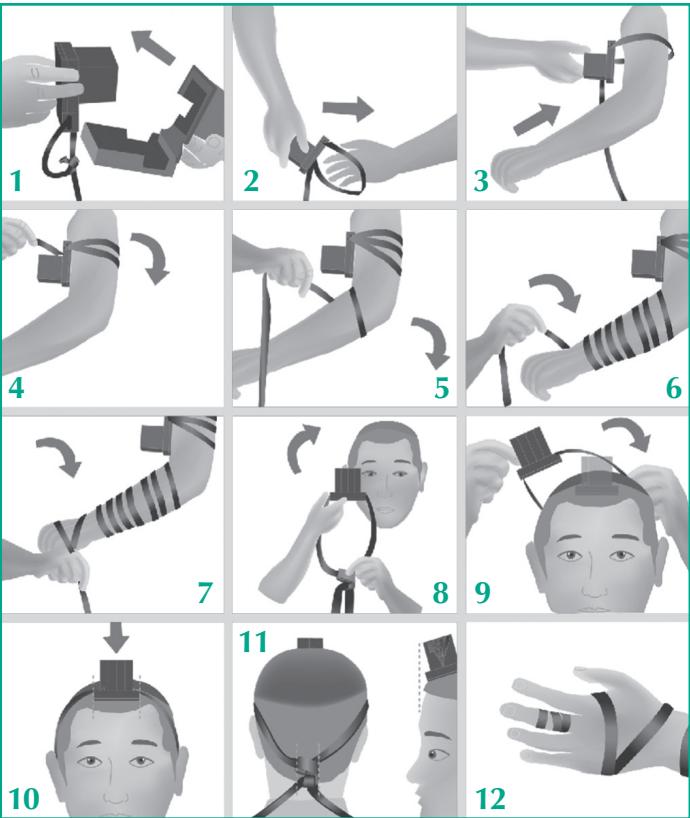
ואהבת את א-דני א-להיך, בכל לבך, ובכל נפשך, ובכל  
מאנך: והיו הדברים האלה אשר אני מצוה היום, על לבך:  
ושענתם לבנייך ודברת בהם, בשפתך בביתך, ובלבתך בדרך,  
ובשכבה, ובគומך: וקשרתם לאות על ידה, והיו לטפת בין  
עיניך: וכתבתם על מזות ביתך, ובשעריך:

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אני מצוה אתכם היום,  
לאהבה את א-דני א-להיכם ולעבדו, בכל לבכם ובכל נפשכם: ונתתי  
מטר ארצכם בעתו יורה ומילוקש, ואסفة דגנן ותירשׁ ויצחר: ונתתי  
עשב בשדה לבתיהם, ואכלת ושבעתה: השמרו להם פן יפתח לבבכם,  
וסרתם ועבידתם א-להים אחרים והשתחוויתם להם: וחרה אף א-דני  
בכם ועצר את השמים ולא יהה מטר והאדמה לא תנן את יבוליה,  
ואבדתם מהורה מעל הארץ הטבה אשר א-דני נתן לכם: ושמנתם את  
דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם, וקשרתם אתם לאות על ידכם והיו

לטוטפת בין עינייכם: ולפתקם אתם את בנייכם לדבר בהם, בשכחה  
ביבתך ובכלתך בדרך ובחכבה ובគומד: וכתבקם על מזוזות ביתך  
ובשערייך: למען ירבו ימייכם וימי בנייכם על הארץ אשר נשבע אידני  
לאבותיכם לחתה להם, כי מי השמי על הארץ:

ויאמר אידני אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם ועשו  
לهم ציאת על פניהם בגדיהם לדרכם, ונתנו על ציאת הכהן פתח תכלת:  
והיה לכם ציאת, וראייהם אותו, וזכרתם את כל מיצות אידני, ועשיתם  
אתם, ולא תתורו אחריהם ואחרי עינייכם אשר אתם זרים אחרים:  
למען תזכירו עשייהם את כל מצותי, והייתם קדושים לאלהיכם אני אידני  
אליהיכם אשר הוציאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים, אני  
אידני אליהיכם: אני אידני אליהיכם: אמת:

\*\*\*\*\*  
הריני מקבל עלי מצוות עשה של אהבת לארץ כמזה:  
יה רצון מלפני, אידני אלהינו ואלהי אבותינו,  
שיבנה בית המקדש ב מהרה בימינו, ותן חלכנו בתורתה:  
אך צדיקים יודו לשנה, ישבו ישרים את פניהם:



SAIBA MAIS